ሠው·ዐ

I,1 [primitus *incendere* et *comburere* significasse videtur, coll. **ሡ·ዕ ፧**; شَبَّعَ *ussit, adussit* igne; شَيَاعٌ شِيَاعٌ *parva ligna, quibus ignis accenditur* ; شَيُوعٌ *fomes* , مِشْوَاعٌ *rutabulum* ; sine dubio ejusdem familiae sunt شَوَى *assare, torrere* et **ሖሎዐ** *holocaustum, incensum* . Pariter θύω (##) ab *incendendo* et *suffiendo* petitum est. Quod alii, ut Ges. thes. in append. p. 86, cum **ሠው·ዐ ፧** comparaverunt זָבַח, minus probabile videtur, quia Aethiops radicem **ዘጎሐ ፧** et **ጠጎሐ ፧** *mactare, immolare* et ipsi habent.] Subj. **ይሡ·ዕ ፧** *sacrificare* , *sacrificium facere* ; usurpatur de quovis sacrificiorum genere, quae altari imponuntur, et Deo et diis factorum (θύειν, θυσιάζειν); c.c. Acc. sacrificii et c. **ለ ፧** Dei: **ለእመ ፧ ለሠዊዕ ፧ መባኡ ፧** ἐὰν ὁλοκαύτωμα τὸ δῶρον αὐτοῦ Lev. 1,3; Ex. 20,24; Ex. 28,1; Ex. 32,8; Gen. 46,1; 1 Reg. 1,21; 2 Reg. 21,13; Jes. 19,21; Jes. 43,23; Jes. 57,5; Jer. 1,16; Hez. 16,20; Hez. 16,21; Ps. 4,6; Ps. 49,14; Act. 14,13; Act. 14,18; Sir. 32,2; Sir. 35,4; idolis Sir. 30,19; Jer. 2,28; Ps. 105,36.

TraCES en

śawᶜa, *śawwəᶜa*, **ሦዐ ፧** *śoᶜa*

Grébaut

ሦዐ ፧ *śoᶜa* I,1 **ይሠው·ዕ ፧**, **ይሡ·ዕ ፧** «*sacrifier* (sacrifice religieux)» — **ሠዋ ፧** Ms. {DiLBNFabb217}, fol. 53v. Grébaut 1952, 133

Leslau

śwᶜ, **ሠው·ዐ** *śawᶜa* (yəśāᶜ) (Dillmann 1865), **ሦዐ** *śoᶜa* (Yāᶜqob Gabra ʾIyasus 1927–1928, Kidāna Wald Kəfle 1955), **ሠው·ዐ** *śawwəᶜa* (Yāᶜqob Gabra ʾIyasus 1927–1928) *sacrifice*, *offer a sacrifice*, *bring a whole-burnt offering*, (Tāyya, ʾAlaqā 1965, Yāᶜqob Gabra ʾIyasus 1927–1928, Gabriele da Maggiora 1953) *slaughter* Leslau 1987, 538b

Bibliography

Revisions
- Magdalena Krzyżanowska *added gr and les* on 23.5.2024
- Magdalena Krzyżanowska *added gr and les* on 23.5.2024
- Leonard Bahr *root* on 14.2.2018
- Andreas Ellwardt *last updated txt file and doc file of Lexicon* on 19.4.2017
- Pietro Maria Liuzzo *exported from lexicon to XML* on 16.1.2017
- Pietro Maria Liuzzo *updated lexicon XML file adding nested senses* on 16.1.2017
- Andreas Ellwardt *updated txt file and doc file of Lexicon* on 22.11.2016